

ARPAE
Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia
dell'Emilia - Romagna

* * *

Atti amministrativi

Determinazione dirigenziale	n. DET-AMB-2020-6243 del 22/12/2020
Oggetto	REGOLAMENTO CEE 1013/2006 E SMI, ART. 9, COMMA 2 - HERAMBIENTE SPA - NOTIFICA IT 014615 - PROCEDURA DI NOTIFICA GENERALE - AUTORIZZAZIONE PER IL TRASPORTO TRANSFRONTALIERO DI RIFIUTI DESTINATI A SMALTIMENTO
Proposta	n. PDET-AMB-2020-6424 del 22/12/2020
Struttura adottante	Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna
Dirigente adottante	DANIELA BALLARDINI

Questo giorno ventidue DICEMBRE 2020 presso la sede di P.zz Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Ravenna, il Responsabile della Servizio Autorizzazioni e Concessioni di Ravenna, DANIELA BALLARDINI, determina quanto segue.

Oggetto: Regolamento CEE 1013/2006 e s.m.i, art. 9, comma 2.

Notifica IT 014615 - Procedura di notifica generale - Autorizzazione per il trasporto transfrontaliero di rifiuti destinati a smaltimento:

Notifica:	IT 014615
Notificatore:	Herambiente Spa - Viale Berti Pichat n. 2/4 - 40127 Bologna
Produttore:	Herambiente Spa - SS 309 Romea Km 2,6 48123 Ravenna
Destinatario/impianto	Zechling Abfallverwertung GmbH, Wilferdorf Strasse - A-2130 Mistelbach
Operazione di trattamento:	D9
Numero viaggi previsti:	400
Allegati	Documento di Notifica IA – Elenco Trasportatori (Allegato 1) – Itinerario (Allegato 2)

APPROVAZIONE DELLA NOTIFICA IT 014615

I. Decisione

1. La notifica **IT 014615** relativa al trasporto dei seguenti rifiuti pericolosi:

codice EER: **19 03 04*** rifiuti contrassegnati come pericolosi parzialmente stabilizzati diversi da quelli di cui al punto 19 03 08

codice Y: **Y18**

quantità totale **10.000 tonnellate**

codice di pericolosità H: **HP4 - HP7 - HP10 - HP14**

tipo di imballaggio: **8** Alla rinfusa

stato fisico: **2** Solido

destinati all'impianto **Zoechling Abfallverwertung GmbH, Wilferdorf Strasse - A-2130 Mistelbach** per essere sottoposti all'operazione di smaltimento **D9**

è approvata, ai sensi dell'art. 9 , comma 2 del Reg. CE 1013/2006 e s.m.i.

- La presente decisione è valida fino al **29/11/2021**
- La presente decisione non è trasferibile.
- La presente decisione è valida in combinazione con le decisioni espresse da tutte le Autorità competenti interessate nella procedura di notifica.
- Le eventuali condizioni e prescrizioni stabilite dalle altre Autorità interessate possono differire da quelle espresse nella presente decisione.
- La notifica e i documenti allegati ad essa sono parte integrante della decisione.
- La decisione sarà pienamente efficace a seguito della prestazione della garanzia finanziaria da depositare prima dell'inizio delle spedizioni transfrontaliere di rifiuti. Detta garanzia dovrà essere prestata in conformità al DM 370/98 e all'art. 6 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., prestabile anche in tranches successive, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 8 del medesimo Regolamento.

II. Condizioni

Ai sensi dell'art. 10 del regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., sono di seguito indicate le condizioni:

1. Nell'ambito della presente procedura di notifica generale, i rifiuti classificati con codice EER 19 03 04* saranno generati in territorio italiano e provenienti dall'impianto della ditta **Herambiente Spa - SS 309 Romea Km 2,6 48123 Ravenna** e conferiti all'impianto della Società **Zoechling Abfallverwertung GmbH, Wiener Strasse 61, 3170 Hainfeld**.
2. Per il trasporto dei rifiuti potranno essere utilizzati esclusivamente i vettori indicati nella documentazione di notifica ed elencati nell'Allegato 1 alla presente decisione.
3. Il trasporto dei rifiuti in oggetto deve partire dal sito indicato nella casella 9 del documento di notifica e del documento di movimento serie **IT 014165**.
4. Il trasporto dei rifiuti deve essere effettuato esclusivamente secondo le modalità indicate nella notifica in oggetto.
5. Il trasporto dei rifiuti deve rispettare le istruzioni di sicurezza. Il personale addetto al trasporto dei rifiuti deve essere opportunamente istruito ed informato relativamente alle procedure di gestione del rifiuto trasportato, anche in relazione ad eventi accidentali che potrebbero verificarsi ed alle modalità di gestione e comunicazione degli stessi alle autorità competenti.
6. I rifiuti devono essere trasportati direttamente all'impianto di smaltimento indicato nella casella 10 del documento di notifica, senza passaggi da centri di stoccaggio intermedi.
7. Preso atto che, in base a quanto riportato nel dossier di notifica **IT 014615**, dovranno essere utilizzati esclusivamente gli itinerari indicati (Allegato 2 alla presente decisione).
Gli itinerari non possono essere modificati, fatto salvo quanto indicato nel successivo Paragrafo III.
8. Durante la spedizione i rifiuti devono essere accompagnati dal documento di movimento, correttamente compilato in tutte le sue parti, dalle copie delle Decisioni espresse sulla notifica dalle diverse Autorità interessate, dalle copie delle valide autorizzazioni al trasporto dei rifiuti notificati e dalle copie delle polizze assicurative di responsabilità civile in corso di validità.
9. La presente autorizzazione è trasmessa al notificatore anche per gli adempimenti di cui al DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni caricando le informazioni richieste nel sistema informatico ministeriale SISPED.

III. Avvertimenti

1. I documenti di movimento dovranno essere compilati e utilizzati secondo le specifiche istruzioni riportate nel Regolamento CE 669/08, che integra l'Allegato IC al Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.
2. La presente decisione è valida a condizione che i rifiuti notificati siano conformi con i criteri di accettazione stabiliti dall'impianto di destinazione finale.
3. Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento CEE 1013/2006 se per circostanze impreviste non può essere seguito l'itinerario autorizzato, il notificatore informa al più presto le Autorità competenti interessate e possibilmente prima che la spedizione abbia inizio se in quel momento è già nota l'esigenza di modificare l'itinerario.
4. Qualora prima dell'inizio della spedizione sia necessario ricorrere a itinerari differenti da quelli riportati nella documentazione allegata alla notifica, che implichino il ricorso ad Autorità competenti diverse da quelle interessate dalla notifica autorizzata, tale notifica non potrà essere utilizzata e se ne dovrà presentare una nuova.
5. Ai sensi dell'art. 17 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore deve informare immediatamente le Autorità competenti interessate nonché il destinatario, possibilmente prima che abbia inizio la spedizione, se intervengono modifiche essenziali delle modalità e/o condizioni della spedizione autorizzata, compresi cambiamenti nei quantitativi previsti, nell'itinerario, nelle tappe, nella data di spedizione o nel vettore. In tali casi è trasmessa nuova notifica, a meno che tutte le autorità competenti interessate non ritengano che le modifiche proposte non richiedano una nuova notifica.

6. Ciascuna spedizione deve essere comunicata a tutte le Autorità interessate ed al destinatario, trasmettendo copia firmata del documento di movimento compilato, almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio, ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lett. b) del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., Le comunicazioni preventive dei viaggi devono essere fatte anche accedendo al sistema informatico "SISPED", (DM Ambiente 22.12.2016 – Piano Nazionale delle Ispezioni): al quale il notificatore deve essersi preventivamente accreditato.
7. Ai sensi dell'art. 16, paragrafo 1, lettera b) del Reg. (CE) n. 1013/06 e s.m. ciascuna spedizione deve essere preventivamente comunicata a tutte le Autorità competenti interessate trasmettendo il relativo documento di movimento almeno tre giorni lavorativi prima che la spedizione abbia inizio;
8. Ai sensi dell'art. 16 paragrafo 1 d) del Regolamento CE/1013/2006, il destinatario deve dare conferma di ricevimento dei rifiuti entro tre giorni dal ricevimento dei rifiuti e deve certificare, non oltre trenta giorni dal completamento dell'operazione di recupero e non oltre un anno dalla data di ricevimento dei rifiuti, sotto la sua responsabilità, l'avvenuto recupero dei rifiuti.
9. Come indicato nel Contratto, ai sensi dell'articolo 5, paragrafo 3 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., il notificatore ha l'obbligo di riprendere i rifiuti qualora la spedizione non sia stata effettuata come previsto o sia stata effettuata illegalmente, ai sensi dell'art. 24, comma 2, del medesimo Regolamento. Il destinatario ha l'obbligo di smaltire i rifiuti se vi è stata una spedizione illegale ai sensi dell'art. 24, comma 3.
10. Qualora l'impianto di destinazione dovesse decidere di rifiutare una spedizione di rifiuti rendendo impossibile portare a termine il loro recupero come previsto nei documenti di notifica, il Notificatore dovrà informare immediatamente tutte le Autorità competenti interessate, ai sensi dell'Art. 22 comma 1 del Reg. (CE) 1013/2006, alle quali dovrà fornire informazioni circa la procedura che intende adottare per la ripresa dei rifiuti e le relative tempistiche;
11. La presente decisione non riguarda permessi, autorizzazioni e licenze in materia di trasporto di beni, di mezzi di trasporto, di personale coinvolto nel trasporto. Sono fatte salve le autorizzazioni, le certificazioni, le licenze, gli attestati, i permessi, le concessioni o gli atti di assenso comunque denominati previsti da altre normative (quali, ad esempio, quelle relative alla circolazione nazionale o internazionale ovvero i trasporti pericolosi su strada, le attestazioni inerenti la copertura di Responsabilità Civile (Terzi e Auto), etc., non oggetto della presente autorizzazione.
12. Prima della scadenza di autorizzazioni al trasporto, polizze assicurative di responsabilità civile, licenze degli impianti di partenza e di destinazione, dovranno essere trasmesse a tutte le Autorità interessate, le copie aggiornate delle autorizzazioni o permessi o licenze.
13. La presente decisione è concessa fatti salvi i diritti di revoca in ogni momento. In particolare la decisione può essere revocata, ai sensi dell'articolo 9 paragrafo 8 del Regolamento CE/1013/2006 e s.m. qualora:
 - la composizione del rifiuto non sia conforme a quella notificata;
 - le condizioni imposte alla spedizione non siano rispettate;
 - i rifiuti non siano recuperati conformemente alla licenza rilasciata all'impianto che effettua tale operazione;
 - i rifiuti saranno o sono stati spediti, o recuperati secondo modalità non conformi alle informazioni fornite sui, o allegate ai, documenti di notifica e di movimento.
14. La garanzia finanziaria è valida fino all'avvenuto svincolo, ai sensi dell'art. 6, paragrafo 5, del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i.

IV. Motivazioni

Ai sensi dell'articolo 4 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. tutti i documenti e le indicazioni necessarie alla procedura di notifica sono stati trasmessi allegandoli ai documenti di notifica e di movimento.

Dalla valutazione della documentazione trasmessa non sono emerse obiezioni, anche in base a quanto previsto dall'articolo 12 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i. alle motivazioni espresse dal notificatore.

La Ditta Herambiente Spa - SS 309 Romea Km 2,6 48123 Ravenna, in qualità di produttore dei rifiuti, è in possesso di valida autorizzazione integrata ambientale, in conformità con la Direttiva Ce/96/61.

L'impianto di destinazione è in possesso di valida autorizzazione relativa allo smaltimento dei rifiuti in oggetto.

Si da atto che è stato dato corso agli adempimenti previsti dalla legislazione in materia antimafia, ai sensi del Dlgs 159/2011, mediante verifica dell'iscrizione per la ditta Herambiente Spa, nell'elenco dei fornitori, prestatori di servizi ed esecutori di lavori non soggetti a tentativo di infiltrazione mafiosa Pubblicato dalla Prefettura di Bologna (cosiddetta "White list") istituito ai sensi dell'art. 1, commi dal 52 al 57 della Legge 6 novembre 2012 n. 190 e del DPCM 18 aprile 2013 e s.m.i.

L'Autorità di destino Bundesministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie, ai sensi dell'art. 9 del Regolamento CE 1013/2006 e s.m.i., ha rilasciato in data 18/11/2020 l'autorizzazione alla notifica per il periodo dal **30/11/2020** al **29/11/2021**.

Relativamente agli oneri amministrativi previsti per l'attività relativa al rilascio dell'autorizzazione per l'effettuazione delle spedizioni transfrontaliere in oggetto, risulta verificato il pagamento a favore di ARPAE effettuato dalla Herambiente Spa - Bologna.

V. Normativa di riferimento dell'Autorità Competente di Spedizione

- Regolamento (CE) n.1013/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 14 giugno 2006, sulla spedizioni di rifiuti;
- D.Lgs. 152 del 3 aprile 2006 "Norme in materia ambientale" e s.m.i. che all' art. 194 fornisce disposizioni in materia di spedizioni transfrontaliere e all'art. 196 dispone le competenze delle Regioni in materia di Rifiuti;
- Decreto del Ministero dell'Ambiente n. 370 del 3 settembre 1998 Regolamento recante norme concernenti le modalità di prestazione della garanzia finanziaria per il trasporto transfrontaliero di rifiuti";
- Legge Regionale 30 luglio 2015, n. 13 della Regione Emilia-Romagna "Riforma del sistema di governo regionale e locale e disposizioni su Città Metropolitana di Bologna, Province, Comuni e loro Unioni" che all'art.16, comma 2, stabilisce che le funzioni relative alla gestione dei rifiuti sono esercitate dalla Regione stessa mediante l'Agenzia regionale per la prevenzione, l'ambiente e l'energia (ARPAE);
- Deliberazioni della Giunta Regionale n. 2173/2015 che approva l'assetto organizzativo dell'Agenzia e n. 2230/2015 che stabilisce la decorrenza dell'esercizio delle funzioni della medesima dal 1° gennaio 2016;

V. Rimedi giuridici

Avverso il presente provvedimento è esperibile ricorso al TAR Emilia Romagna nel termine di 60 gg. o in alternativa ricorso straordinario al Capo di Stato nel termine di 120 gg., entrambi decorrenti dalla data di notifica o comunicazione dell'atto o dalla piena conoscenza di esso.

Per qualunque problema derivante dalla interpretazione del presente provvedimento, si dovrà fare riferimento alla decisione espressa in lingua italiana.

LA DIRIGENTE
SERVIZIO AUTORIZZAZIONI E CONCESSIONI DI RAVENNA
Dott.ssa Daniela Ballardini
firmato digitalmente

Allegati: n. 3
- Doc. IA
- Elenco Vettori (Allegato A)
- Itinerario (Allegato B)

Struttura Autorizzazioni e Concessioni di Rave
Piazza dei Caduti per la Libertà, 2 - 48121 Raven
C.F. 04290860370

Documento di notifica per movimenti/spedizioni transfrontaliere di rifiuti

1. Esportatore/notificatore N. registrazione: Nome: HERAMBENTE SPA Indirizzo: VIALE BERTI PICCATI 2/4 I-40127 BOLOGNA Persona da contattare: COSETTA PENAZZI Tel: +390514225443 Fax: +390514225198 E-mail: cosette.penza221@gruppohera.it		3. Notifica N.: Oggetto della notifica IT 014615 A.(i) Spedizione unica: ☐ (ii) Spedizione multipla: ☒ B.(i) Smaltimento (1): ☒ (ii) Recupero: ☐ C. Impianto di recupero titolare di autorizzazione preventiva (2,3) si ☐ no ☒	
2. Importatore/destinatario N. registrazione: Nome: ZSCHLING ABFALLVERWERTUNG GMBH Indirizzo: WIENER STRASSE 61 A-3140 HAINFELD Persona da contattare: RUDOLF ZSCHLING Tel: +4321641911 Fax: +432164191116 E-mail: rudolf@zoechling.at		4. Numero totale di spedizioni previste: 400 5. Quantitativo effettivo Tonnellate (Mg): 10.000 m ³ 6. Durata prevista della(e) spedizione(i) (4): Prima partenza: 30.11.2020 Ultima partenza: 29.11.2020	
8. vettore(i) previsto(i) N. registrazione: Nome (7): Indirizzo: Persona da contattare: Tel: Fax: E-mail: Mezzi di trasporto (5): R-T-R = ST-SC-ST		7. Tipo(i) di imballaggio (5): 8 = SCHUTTGUT - SFUSO Prescrizioni particolari per la movimentazione (6): si ☐ no ☒ 11. Operazione(i) di smaltimento/recupero (2) Codice D / Codice R (5): D9-CHEMISCH PHYSIKALISCHE Tecnica utilizzata (6): BEHANDLUNG - TRATTAMENTO CHIMICO FISICO Motivo dell'esportazione (1,6): SIEHE ANLAGE - VEDI ALLEGATO	
9. Generatore(i)/produttore(i) dei rifiuti (1,7,8) N. registrazione: Nome: HERAMBENTE SPA Indirizzo: SS 309 ROMEA KM 2,6 I-48123 RAVENNA Persona da contattare: COSETTA PENAZZI Tel: +390514225443 Fax: +390514225198 E-mail: cosette.penza221@gruppohera.it Luogo e processo di produzione (6): RAVENNA		12. Denominazione e composizione dei rifiuti (6): ALS GEFÄHRLICH EINGESTUFTETE TEILWEISE STABILISIERTE ABFÄLLE / RIFIUTI CONTRASSEGNAI COME PERICOLOSI PARZIALMENTE STABILIZZATI 13. Caratteristiche fisiche (5): 2 = FEST-SOLIDO	
10. Impianto di smaltimento (2): ☒ o impianto di recupero (2): ☐ N. registrazione: 3008390040546 Nome: ZSCHLING ABFALLVERWERTUNG GMBH Indirizzo: WILFERDORFSTRASSE A-2130 MISTELBACH Persona da contattare: RUDOLF ZSCHLING Tel: +4321641911 Fax: +432164191116 E-mail: rudolf@zoechling.at Luogo effettivo dello smaltimento/recupero: MISTELBACH		14. Identificazione dei rifiuti (indicare i codici pertinenti) (i) Convenzione di Basilea, Allegato VIII (o IX se applicabile): nicht gelistet (ii) Codice OCSE (se diverso da (i)): nicht gelistet - non elencato (iii) Elenco Comunitario dei rifiuti: 190304* (iv) Codice Nazionale nel Paese di esportazione: 190304* (v) Codice Nazionale nel Paese di importazione: ÖNORM Z1309 (vi) Altro (specificare): 9110377 (vii) Codice Y: Y18 (viii) Codice H (5): HP4-HP1-HP14 (ix) Classe ONU (5): UN 3077 CHIMICAL DANGEROUS STUFF, FEST, (x) Numero ONU: h 2 g, 9, III ABFÄLLE GEMÄß DER Z1355 (xi) Denominazione ONU: UN 3077 MATERIAL PERICOLOSO PER L'AMBIENTE, (xii) Codice(i) doganale (SA): SOLID, C.A.S., 9, III, 21355	
15. (a) Paesi/Stati interessati, (b) Eventuale n. di codice delle Autorità competenti (c) Luoghi specifici di uscita - o di entrata (valico di confine o porto) Stato di esportazione/spedizione: (a) ARPAE RAVENNA (IT) Stato(i) di transito (entrata ed uscita): (b) ARPAE RAVENNA (IT) Stato di importazione/destinazione: (c) TARVISIO Bundeskommunikationsministerium Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie Esportazione: BMK-ÖSTERREICH (AT) ARNOLDSTEIN			
16. Uffici doganali di entrata e/o uscita e/o esportazione (Comunità Europea): Entrata: Uscita: Esportazione:			
17. Dichiarazione dell'esportatore/notificatore/generatore/produttore (1): Dichiaro in fede che le informazioni fornite sono complete e esatte. Dichiaro inoltre che sono stati assunti gli obblighi contrattuali scritti imposti dalla legge e che sono (o saranno) in vigore le assicurazioni e le garanzie finanziarie richieste per i movimenti transfrontalieri. Nome dell'esportatore/notificatore: F. SAUER Data: 15.09.2020 Firma: [Firma] Nome del generatore/produttore: F. SAUER Data: 18.09.2020 Firma: [Firma]			
18. Numero degli allegati 10			
RISERVATO ALLE AUTORITÀ COMPETENTI			
19. Avviso di ricevimento emesso dall'autorità competente dei paesi di importazione - destinazione/ transito (1) / esportazione - spedizione (9): Paese: AT Data di ricevimento della notifica: 08.10.2020 Data della conferma del ricevimento: 13.10.2020 Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:		20. Autorizzazione scritta (1-8) al movimento rilasciata dall'autorità competente di (paese): Autorizzazione rilasciata il: 18.11.2020 Autorizzazione valida da: 30.11.2020 Condizioni specifiche: No ☐ Denominazione dell'autorità competente: Timbro e/o firma:	
21. condizioni specifiche relative all'autorizzazione o ragioni delle obiezioni Sh. Zustimmungsbeseid der BMK vom 18.11.2020, Z1. 2020-0.629.062			

(1) Richiesto dalla Convenzione di Basilea

(2) In caso di operazioni R12/R13 o D13-D15, aggiungere le informazioni corrispondenti sugli impianti in cui saranno effettuate le successive operazioni R12/R13 o D13-D15 o R1-R11 o D1-D12 se richiesto.

(3) Da compilare per i movimenti nella zona OCSE e solo nei casi di cui al punto B(ii)

(4) Allegare un elenco dettagliato in caso di spedizioni multiple

(5) Cfr. L'elenco delle abbreviazioni e codici nella pagina seguente

(6) Aggiungere informazioni più dettagliate se necessario

(7) Aggiungere un elenco se più di un soggetto

(8) Se prescritto dalla normativa nazionale

(9) Se del caso ai sensi della decisione OCSE

Elenco delle abbreviazioni e dei codici usati nel documento di notifica

OPERAZIONI DI SMALTIMENTO (casella 11)		OPERAZIONI DI RECUPERO (casella 11)	
D 1	Deposito sul o nel suolo (ad esempio discarica, ecc.)	R 1	Uso come combustibile(ad esclusione dell'incenerimento diretto) o come altro mezzo per produrre energia (Basilea/OCSE) – Uso principalmente come combustibile o come altro mezzo per produrre energia (UE)
D 2	Trattamento in ambiente terrestre (ad esempio biodegradazione di rifiuti liquidi o fanghi nei suoli, ecc.)	R 2	Rigenerazione/recupero di solventi
D 3	Iniezioni in profondità (ad esempio iniezione dei rifiuti pompabili in pozzi, in cupole saline o in faglie geologiche naturali, ecc.)	R 3	Riciclaggio/recupero delle sostanze organiche non utilizzate come solventi
D 4	Lagunaggio (ad esempio scarico di rifiuti liquidi o di fanghi in pozzi, stagni o lagune, ecc.)	R 4	Riciclaggio/recupero dei metalli o dei composti metallici
D 5	Messa in discarica specialmente allestita (ad esempio sistemazione in alveoli stagni separati, ricoperti o isolati gli uni dagli altri e dall'ambiente, ecc.)	R 5	Riciclaggio/recupero di altre sostanze inorganiche
D 6	Scarico dei rifiuti solidi nell'ambiente idrico eccetto l'immersione	R 6	Rigenerazione degli acidi o delle basi
D 7	Immersione, compreso il seppellimento nel sottosuolo marino	R 7	Recupero dei prodotti che servono a captare gli inquinanti
D 8	Trattamento biologico non specificato altrove nella presente lista, che dia origine a composti o a miscugli che vengono eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nel presente elenco	R 8	Recupero dei prodotti provenienti dai catalizzatori
D 9	Trattamento fisico-chimico non specificato altrove nella presente lista che dia origine a composti o a miscugli eliminati secondo uno dei procedimenti che figurano nella presente lista (ad esempio evaporazione, essiccazione, calcinazione, ecc.)	R 9	Rigenerazione o altri reimpieghi degli oli
D 10	Incenerimento a terra	R 10	Spandimento sul suolo a beneficio dell'agricoltura o dell'ecologia
D 11	Incenerimento in mare	R 11	Utilizzazione di rifiuti ottenuti da una delle operazioni indicate da R 1 a R 10
D 12	Deposito permanente (ad esempio sistemazione di contenitori in una miniera, ecc.)	R 12	Scambio di rifiuti per sottoporli ad una delle operazioni indicate da R 1 a R 11
D 13	Raggruppamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco	R 13	Messa in riserva di materiali per sottoporli a una delle operazioni che figurano nella presente lista
D 14	Ricondizionamento preliminare prima di una delle operazioni che figurano nel presente elenco		
D 15	Deposito preliminare prima di una delle operazioni indicate nel presente elenco		
TIPO DI IMBALLAGGIO (casella 7)		CODICE H E CLASSE ONU (casella 14)	
1.	Fusto	Classe ONU	Codice H
2.	Barile di legno		Caratteristiche
3.	Tanica	1	H1
4.	Riquadro	3	H3
5.	Sacco	4.1	H4.1
6.	Imballaggio composito	4.2	H4.2
7.	Contenitore a pressione	4.3	H4.3
8.	Alla rinfusa	5.1	H5.1
9.	Altro (specificare)	5.2	H5.2
MEZZO DI TRASPORTO (casella 8)		6.1	H6.1
R =	su strada	6.2	H6.2
T =	per ferrovia	8	H8
S =	via mare	9	H10
A =	per via aerea	9	H11
W =	per idrovia interna	9	H12
CARATTERISTICHE FISICHE (casella 13)		9	H13
1.	In polvere o pulverulenti		
2.	Solidi		
3.	Vischiosi o sciropposi		
4.	Fangosi		
5.	Liquidi		
6.	Gassosi		
7.	Altro (specificare)		

Altre informazioni, riguardanti in particolare il codice di identificazione dei rifiuti (casella 14), ossia i codici dei rifiuti di cui agli allegati VIII e IX della convenzione di Basilea, i codici OCSE e i codici Y, possono essere reperite nel manuale d'istruzioni, ottenibile dall'OCSE e dal segretariato della convenzione di Basilea.

LISTE DER VORGESEHENEN TRANSPORTFIRMEN
LISTA dei TRASPORTATORI

Im folgenden sind die Firmen aufgeführt, die den Transport von RAVENNA (Italien) nach MISTELBACH (ÖSTERREICH) bewerkstelligen/Di seguito si elencano le società che effettueranno il servizio di trasporto da RAVENNA (Italia) a MISTELBACH (AUSTRIA).

Straßentransport/ Trasporto su gomma

Die u.g. Transportunternehmen können auf dem italienischen und ausländischen Gebiet eingesetzt werden/Le aziende di trasporto sotto indicate potranno essere utilizzate sul territorio nazionale ed estero

VECCHI ZIRONI Srl

Hauptsitz/Sede: Via Marsilio da Padova 6 I-42124 REGGIO EMILIA (RE)

Ansprechpartner/Contatto: Herr/Sig.ZIRONI

Tel: 0039 0522 921 921 Fax: 0039 0522 921 940

E-mail: ecologia@vecchizironi.it

Italienische Genehmigung/Numero di registrazione ALBO: BO01664

Deutsche Transport Genehmigung und Beförderernummer/Autorizzazione tedesca e n°
trasportatore: Nr. ZITRO0184 vom/del 30.03.05

USt-IdNr./P.IVA 01159130358

NOTHEGGER TRANSPORT LOGISTIK GMBH

Niedersee 12

A-6393 St. Ulrich am Pillersee

N. autorizzazione/ Registration Number (Italy/Italia): BZ 03948

Persona di riferimento/ Contact person: Monika Oberkalmsteiner / Karl Nothegger Jun

Monika Oberkalmsteiner : Tel .0039 0471 301440 Fax 0039 0471 301310

email: bolzano@nothegger.at

Karl Nothegger Jun : Tel. 0043 5353 600 10 Fax. 0043 5353 600 11

mail: nothegger.jun@nothegger.at

P.IVA/ VAT Number: ATU32052809

NOTHEGGER SLOVAKIA S.R.O.

Kpt. Nálepku 20

SK-07101 Michalovce

N. autorizzazione/ Registration Number (Italy/Italia): BZ 04060

Persona di riferimento/ Contact person: Monika Oberkalmsteiner / Karl Nothegger Jun

Monika Oberkalmsteiner : Tel .0039 0471 301440 Fax 0039 0471 301310

email: bolzano@nothegger.at

Karl Nothegger Jun : Tel. 0043 5353 600 10 Fax. 0043 5353 600 11

mail: nothegger.jun@nothegger.at

P.IVA/ VAT Number: SK2021821615



NOTHEGGER INTERMODAL TRUCKING SRL

Via Mezzo ai Piani, 19/B

39100 BOLZANO BZ

N. autorizzazione/ Registration Number (Italy/Italia): BZ 03799

Persona di riferimento/ Contact person: Monika Oberkalmsteiner / Karl Nothegger Jun

Monika Oberkalmsteiner : Tel .0039 0471 301440 Fax 0039 0471 301310

email: bolzano@nothegger.at

Karl Nothegger Jun : Tel. 0043 5353 600 10 Fax. 0043 5353 600 11

mail: nothegger.jun@nothegger.at

P.IVA/ VAT Number: IT02897340218

ECOLOGICA SUD SERVIZI SRL

Via Po' 29

I – 87012 CASTROVILLARI (CS) ITALIA - ITALY

Contact person/Contatto: Mr. Battipede Giuseppe

e-mail: logistica@ecologicasudservizisrl.it

Tel. +39 0981 38851 Fax.+39 0981 209247

Italian Registration /Numero di registrazione ALBO: CZ02293

VAT n°/P.IVA: 02794480786

BAHNFRACHTFÜHRER/VETTORI FERROVIARI**Mercitalia Rail Srl**

(VERKEHRT NUR IN ITALIEN / VIAGGIA SOLO IN ITALIA)

Hauptsitz/Sede: Piazza della Croce Rossa 1, 00161 Roma (RM)1) Responsabile di SO Produzione e Datore di Lavoro: ENRICO NALIN

Tel. +39 051 258 4018 – Fax. +39 051 2584057

e-mail: e.nalin@mercitaliarail.it***** da inserire nei documenti di movimento/
für die Ausfüllung des Begleitformular *****2) Responsabile Tecnico Trasporto Rifiuti: ALDO ANTONIO MARI

Tel. +39 011 6654138 – Fax. +39 011 6654137

e-mail: a.mari@mercitaliarail.it**Transportgenehmigung:** Eintragung in das Nationale Verzeichnis der Umweltfachbetriebe RM19367

Kategorien und Klassen 1A, 4A, 5A.

Autorizzazione al trasporto: Iscrizione Albo Nazionale Gestori Ambientali RM19367 Categorie e classi 1A, 4A, 5A.**USt-IdNr./P.IVA:** 06473711007

Rail Cargo Carrier Italy Srl**(VERKEHRT IN ITALIEN und ÖSTERREICH / VIAGGIA IN ITALIA E AUSTRIA - Rol.A Trento-Worgl)****Hauptsitz/Sede:** Via Filippo da Desio 81 – 20832 DESIO MB

Italienische Genehmigung/Numero di registrazione ALBO: MI 63349 - 18/01/18 (CAT.4 e 5)

Kontakt/ Contatto: Matteo Rinaldi

Tel: (+39) 0143 418626 / Cell (+39) 3482890674 Fax: (+39) 0143419678

Mail: matteo.rinaldi@railcargo.com**USt-IdNr./P.IVA:** IT02132110061**Rail Cargo Austria AG****(VERKEHRT IN ÖSTERREICH / VIAGGIA IN AUSTRIA Rol.A Brenner-Worgl)****Hauptsitz/Sede :** Am Hauptbahnhof 2, A- 1100 Wien**Contatto/Ansprechperson:** Gerald WeichselbaumMail: gerald.weichselbaum@railcargo.at

Tel: +43 (0) 193000-33919 - Fax: +43 (0) 664/6174698

Autorizzazione n. / Genehmigung Nr.: Non è richiesta alcuna autorizzazione per trasporto rifiuti in Austria / Abfallbeförderer benötigen in AT keine Genehmigung

USt-IdNr./P.IVA: ATU58044244**RAIL TRACTION COMPANY AG****(VERKEHRT IN ITALIEN und ÖSTERREICH / VIAGGIA IN ITALIA E AUSTRIA)****Hauptsitz/Sede :** Via Brennero 7/A, I- 39100 Bolzano

Sede operativa: Via Sommacampagna, 61, I – 37137 Verona

Tel.: +39 045 4950151 - fax: +39 045 8621274

mob: +39 335 7877687

e-mail: nube@railtraction.it**Ansprechperson:** Dott. Francesco Nube - Responsabile HSE**Ansprechperson:** Sig. Patricelli Handy Nr. 340 3524614**N. autorizzazione/ Beförderernummer:** BZ 00255**USt-IdNr./P.IVA:** IT02244220212

FAHRSTRECKE / PERCORSO

Percorso/ **Strecke**: Ravenna (I-48123) → Mistelbach (A-2130)

Stati interessati/ **Durchfuhrstaaten**: Italia – Austria

HAUPTSTRECKE/PERCORSO PRINCIPALE

1° MOGLICHKEIT/ Straße/Bahn/Straße **1° POSSIBILITA'** gomma/ferrovia/gomma

Luogo Partenza/ Abfahrtort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Villa Selva Terminal (I 47122)	SS67/SP3	IT	Straße/ Strada
Villa Selva Terminal	Tarvisio	-----	IT	Bahn/ferrovia
Tarvisio	Arnoldstein (IT/AT) (*)	-----	AT	Bahn/ferrovia
Arnoldstein	Fürnitz Terminal (A 9586)	-----	AT	Bahn/ferrovia
Fürnitz Terminal	Terminal Vienna Sud	-----	AT	Bahn/ferrovia
Terminal Vienna Sud	Mistelbach (AT 2130)	B40	AT	Straße/ Strada

(*) Grenzübergang/Valico:

Km Italien/ Km Italia:

Ravenna – Villa Selva Terminal

31 **Straße/ Stradale**

Villa Selva Terminal – Tarvisio

430 **Bahn/Ferrovia**

Km Österreich/ Km Austria:

Arnoldstein – Fürnitz Terminal

Fürnitz Terminal – Terminal Vienna Sud

366 **Bahn/Ferrovia**

Terminal Vienna Sud - Mistelbach

60 **Straße/ Stradale**

Km gesamt/Km totali

887



Die folgende Strecke ist Alternative

Il percorso di seguito elencato è alternativo.

2° MOGLICHKEIT/ Straße 2° POSSIBILITA' Gomma

Luogo Partenza/ Abfahrtort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Bologna	SS309-E45	IT	Strada/ Straße
Bologna	Palmanova	A13-A4	IT	Strada/ Straße
Palmanova	Tarvisio	A23	AT	Strada/ Straße
Tarvisio	Coccau	A23/A2	AT	Strada/ Straße
Coccau (*)	Thörl Maglern (*)	A2	IT/AT	Strada/ Straße
Thörl Maglern	AK Wien-Inzersdorf	A2	AT	Strada/ Straße
AK Wien-Inzersdorf	KN Wien Kaisermühle	A23	AT	Strada/ Straße
KN Wien Kaisermühle	AS Schrick	A5	AT	Strada/ Straße
AS Schrick	Mistelbach	B46/B40	AT	Strada/ Straße

(*) Grenzübergang/Valico:

Km Italia/ Km Italien: 349

Km Austria/ Km Österreich: 431

Km totali/gesamt: 780

=====



Die folgende Strecke ist Alternative

Il percorso di seguito elencato è alternativo.

3° MOGLICHKEIT/ Straße/Bahn/Straße 3° POSSIBILITA' gomma/ferrovia/gomma

Luogo Partenza/ Abfahrtort	Direzione/ Direktion	Strada/Straße	Stato/ Land	Modalità/ Art
Ravenna	Lugo	A14dir	IT	Strada/ Straße
Lugo 83 05951 -9	Tarvisio Boscoverde	-----	IT	Bahn/ferrovia
Tarvisio Boscoverde	Thörn Maglern (IT/AT) (*)	-----	AT	Bahn/ferrovia
Thörn Maglern	Villach	-----	AT	Bahn/ferrovia
Villach	Mistelbach Terminal	-----	AT	Bahn/ferrovia
Mistelbach Terminal	Mistelbach (AT 2130)	B40	AT	Strada/ Straße

(*) Grenzübergang/Valico:

Km Italien/ Km Italia:

Ravenna – Lugo

35 **Straße/ Stradale**

Lugo – Tarvisio BV

365 **Bahn/Ferrovia****Km Österreich/ Km Austria:**

Tarvisio BV - Mistelbach

447 **Bahn/Ferrovia**

Mistelbach Terminal – Mistelbacher Bundesstrasse

Straße/ Stradale**Km gesamt/Km totali****847**

=====



SI ATTESTA CHE IL PRESENTE DOCUMENTO È COPIA CONFORME DELL'ATTO ORIGINALE FIRMATO DIGITALMENTE.